

ATTENTION

Organisations Touristiques



Il nous ferait plaisir de vous soumettre des modèles de feuillets publicitaires pour votre organisation.

Le BULLETIN de Buckingham
Tel. YU 6-5082 - 585, James
Buckingham, Qué.

Le Bulletin de BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANÇAIS PUBLIÉ ET IMPRIMÉ A BUCKINGHAM
Sers le bien, le vrai et le beau

Bijoutier à Crédit
LEO TRUDEL

Tel. YUKON 6-5121
Rue Principale BUCKINGHAM

Diamants TRU-LOVE
Trophées,
Montres - Bibelots - Violons -
Guitares - Accordéons -
Gravure

TERMES TRÈS FACILES

VOL. 1 - No 42

BUCKINGHAM, jeudi, 7 Mai 1959

Abonnement : \$2.00 par année

Marcel Charron gagne \$650. à Renfrew.-

Il remporte les honneurs au cours Oratoire de Renfrew. Il se rendra maintenant à Windsor. Il gagne \$150.00 en argent et une bourse d'étude de \$500. Il remporte les honneurs sur des concurrents de St-Jean d'Iberville, Kirkland Lake, Lachute, etc.-

En effet, Marcel Charron semble vouloir tout balayer sur son passage en remportant succès après succès dans des concours d'art oratoire.

Après avoir gagné à Buckingham il se rendit pour gagner au concours d'Aylmer, ce qui lui permit de se rendre à Renfrew et remporter à nouveau les honneurs à cet endroit. Il gagna à cette dernière occasion un montant en argent de \$150. plus une bourse de \$500. qui lui rase versée durant les 5 prochaines années.

Pour montrer l'ampleur du concours, il faut mentionner que le deuxième prix était de \$100. gagné par le représentant de St-Jean d'Iberville, le 3e prix \$75., gagné par Kirkland Lake et le 4e prix, \$50. gagné par Lachute.

Le fait de gagner ce dernier concours, donne maintenant la chance à Marcel Charron, de nous représenter à Windsor, ou il donnera son discours devant les 2000 délégués des Club Lions International, réunis en Congrès dans cette ville de l'Ontario.

Il faut féliciter ici publiquement Marcel Charron, pour ses succès, et il est mise de mentionner le beau travail du Révérend Frère Norbert Comeau, qui est son instructeur et ce dernier nous disait: "Il est encourageant de voir la façon avec laquelle Marcel a sut apprécier tous les conseils que je lui ai donnés". Le frère Norbert ajoutait: "Beaucoup d'autres élèves n'auraient pu

apprécier autant que Marcel, les conseils donnés soit par orgueil ou autrement, mais Marcel, a travaillé et encore une fois cela prouve que le travail est le seul moyen du succès".

Il faut également féliciter le Club Lions Local, qui défraie toutes les dépenses de transportations pour chacun des voyages que Marcel a du faire à Aylmer, Renfrew et aussi le prochain voyage qui serait fait à Windsor.

Nous devons mentionner que d'après les renseignements que nous avons obtenus du Révérend Frère Norbert, Marcel a remporté les honneurs surtout en s'accumulant des points pour la façon dont il a conquis son auditoire. C'est certainement un des points très important. Bravo Marcel et bonne chance.

Cours de langue Parlée.-

Dimanche dernier, Armand Bourassa qui avait remporté les honneurs aux cours de Langue Parlée à Buckingham, ensuite à Thurso, pour le régional, et ensuite sur le domaine provincial, il se rendait à Hull dimanche. Il nous a certainement fait honneur en remportant, pour ce dernier concours, un pourcentage de 100%, mais malheureusement, vu qu'il avait été plus faible sur le concours par écrit, qui avait été jugé antérieurement, il n'a pas remporté les honneurs de ce concours. Mais le pourcentage qu'il a remporté à cette dernière occasion, indique sûrement qu'il nous a bien représenté et nous le félicitons pour son beau travail.

Une note en passant ici: **Félicitons les Frères de l'Instruction Chrétienne qui dirigent si habilement l'Ecole Secondaire St-Michel, dans tous les domaines: sports, physique et le domaine intellectuel.**

Concours de pêche à Montpellier.-

Nous invitons tous les amateurs de pêche à venir se "régaler" (si on peut dire) de leur sport favori. La région de Montpellier située dans le comté de Papineau, en pleine campagne Laurentienne. C'est un vrai "paradis de la truite" que tout pêcheur devrait visiter au moins une fois. On y trouve des paysages enchanteurs, une multitude de petits lacs enchâssés entre les montagnes, des ruisseaux qui serpentent entre les collines et les rochers et... la truite frétille qui attend que le pêcheur lui tende sa ligne. Plusieurs sortes de poissons feront partie du concours tels que: **Traites - grise, rouge, saumonée, mouchetée - Achigan - perchaude - etc...**

Pour la circonstance, il y aura une messe à 7h. 30 A.M. à l'intention des pêcheurs. Le concours se terminera à 7 h. P.M. De nombreux prix et des trophées seront donnés aux meilleurs pêcheurs (ou au plus chanceux). Des guides seront à la disposition de ceux qui ne connaissent pas la région. Les participants devront s'inscrire à l'Hôtel des Monts avant le concours où on leur remettra une copie des règlements. En soirée, on servira un souper aux "fèves au lard" en plus de nombreux divertissements.

Pour vous rendre à Montpellier, empruntez la route Montréal-Hull, et tournez à Papineauville, ensuite, suivez les indications. Bienvenue à tous.

Don à la Salle de Tir.-

Il y a environ deux semaines, le Frère Camille Campagna recevait de la part du Ministre des Travaux Publics, l'Honorable Roméo Lorrain, un substantiel don personnel de \$300. pour l'achat de revolvers .22.

Ce magnifique don, ajouté à d'autres recettes, permettront l'acquisition de 6 superbes High Standard qui seront mis à la disposition du public. Aussitôt que nous les aurons recus, nous dit l'entraîneur, nous formerons le club de tir au revolver et nous espérons qu'il y en aura plusieurs que ce sport intéressera. De magnifiques médailles encourageront aussi les experts, et de plus, un superbe trophée "Roméo Lorrain" sera mis en compétition chaque année pour l'équipe la meilleure au tournoi de tir au revolver. Grand merci donc, à notre Ministre des Travaux Publics qui s'intéresse visiblement à ce sport du tir.

Dames de Ste-Anne.-

C'est dimanche prochain, le 12 mai, qu'aura lieu la communion générale des Dames de Ste-Anne et l'assemblée mensuelle.

Samedi de cette semaine, nous célébrons la fête de St-Grégoire de Nazianze, Evêque et patron de notre paroisse.

RETRAITE :

On annonce une retraite fermée pour samedi le 16 mai, qui se terminera lundi le 18 mai, pour tous les barbiers et épiciers de notre région. Serez-vous présents ?

Thé Annuel.-

N'oubliez pas le thé Annuel, organisé par les Dames Auxiliaires de l'Hopital St-Michel, le 12 mai.

Ce Thé Annuel est organisé à l'hôpital même et toutes les dames sont bienvenues.

Tous les dons seront acceptés pour ce Thé Annuel et nous remercions à l'avance toutes celles qui coopéreront.

Banque de Lunettes.-

Le Club Lions local invite tous ceux qui ont de vieilles lunettes qui ne servent plus, de bien vouloir les remettre à n'importe quel marchand de la rue Principale, et ils seront remis à la Banque de Lunettes.

Cette campagne est entreprise en appuyant la campagne qui se fait un peu partout. N'oubliez pas donc, si vous avez de vieilles lunettes, donnez-les pour rendre service à un autre qui en aura besoin.



DON de \$250. à l'O.T.J.- Monsieur Gérard Hurtibise à gauche, remet un chèque de \$250. à M. l'abbé Laurent Frappier, qui l'accepte au nom de l'O.T.J. de Buckingham. Comme on le sait les jeunes de Buckingham ont déjà commencés à bénéficier de l'O.T.J., et des ligues de football et de balle-molle sont déjà organisées. L'O.T.J. a déjà commencé à aider l'organisation du sport en fournissant un montant de \$500. pour l'achat d'équipement de football pour deux équipes.

La béatification de Mère d'Youville.-

D'aucuns se demanderont sans doute à quoi équivaut une béatification. C'est le couronnement définitif d'un long procès diocésain, suivi de non moins longues délibérations en cour romaine. La béatification est basée sur l'étude approfondie d'au moins deux miracles obtenus par l'intercession d'un serviteur ou d'une servante de Dieu, preuves de l'héroïcité des vertus qu'ils ont pratiqués de leur vivant. C'est la phase qui précède immédiatement la canonisation. Mais dès la béatification, la porte est ouverte au culte public, ce qui veut dire qu'on peut exposer publiquement

dans les églises une statue du saint ou de la sainte, lui dédier un autel devant lequel on puisse dire la messe. En outre, cette glorification donne droit à une messe et à un offrande propre aux nouveaux serviteurs de Dieu, faveur qui peut même être étendue à l'Eglise universelle, selon la décision de Rome. Dans le cas de la bienheureuse Mère d'Youville, il ne fait aucun doute que sa communauté propre pourra bénéficier de cette messe et de cet office, et il est probable que l'office de la Bienheureuse deviendra obligatoire dans toutes les églises du Canada.

A QUI LA CHANCE - Terre et maison à vendre - Grande maison - 3 chambres à coucher - Très bien située à 1 mille de Buckingham - Propriété de Mme Joseph Martin - Accepterait partie comptant, balance très bonnes conditions - Pour tous renseignements, s'adresser au: BULLETIN de Buckingham, YUKON 65082, le soir à YUKON 6-5091 - Demander Rolland LaFrance.-

Une compagnie Pétrolière importante désire louer un poste d'essence à Thurso.- Doit posséder des qualités de vendeurs.- Capital requis \$2,000.- Pour plus amples détails, adressez-vous par correspondance à: C.P. 3505, Station C., OTTAWA, Ont. -

Pour le meilleur choix de meubles, VENEZ CHEZ:

ASSAD FURNITURE

TEL. YUKON 6-2731

505, rue Principale

BUCKINGHAM, Qué.

Nous serons heureux de faciliter votre achat à tempérament selon





ELZEAR LAFLEUR INC.

CONTRACTEUR GENERAL

Tel. YUKON 6-2500

BUCKINGHAM

Hebdomadaire de tout le Comté de Papineau.

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

Sers le bien, le vrai et le beau.

Hebdomadaire du comté de Papineau.- Publié par Le Bulletin de Buckingham, Inc.- Imprimé à Buckingham sur les presses du Bulletin de Buckingham.- Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.- Prix de l'abonnement : \$2.00 par Année.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Papineauville, Plaisance, St-André Avellin, Montebello, Angers, Poltimore, Perkins, Notre-Dame de la Salette, Val des Bois, Notre-Dame du Laus, Glen Almond.

Rédacteur-Publiciste : Rolland Lafrance

Tel. Résidence : YUKON 6-5091

Bureaux : 585, rue St-Jacques - Tel. YUKON 6-5082

Siège Social : Buckingham, Qué. - C.P. 899

E·D·I·T·O·R·I·A·L

ANNEXION POSSIBLE.—

Il est fortement question qu'une annexion de la Commission Scolaire du Canton Buckingham devienne possible avec celle de la Commission Scolaire de Buckingham (Ville). La chose est certainement réalisable, et il faut premièrement en faire une étude des différents avantages et désavantages. M. L'Abbé Yvan Robitaille qui remplaçait Mgr. P.E. Brunet, P.D. Curé de la Paroisse St-Grégoire de Nazianze, qui est retenu au repos à cause de la maladie, exposait à tous les paroissiens le problème de l'annexion, en ces termes :

"Nous avons appris avec satisfaction la tenue d'une assemblée spéciale pour tous les contribuables de la Commission Scolaire du Canton de B'ham en vue de discuter de l'opportunité d'une annexion à la Commission Scolaire de notre ville. Le mercredi 6 mai, à 8:00 hres à l'Acaémie St-Laurent.

Les parents sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants et ils doivent avoir à coeur de prendre les mesures nécessaires pour leur procurer la meilleure éducation et instruction possibles.

L'Eglise ne peut rester indifférente à ce grave problème scolaire car le côté religieux y est en jeu.

Ce qui pouvait être excellent dans le passé est aujourd'hui en grande partie grandement dépassé par le progrès et ses rigoureuses exigences. Comment se fait-il que nous soyons encore là à B'ham alors qu'autour de nous on a déjà compris les avantages de la centralisation scolaire. Prenons par exemple, Thurso, Masson, La Salette, Val-des-Bois Perkins, même St-Emile et Boileau jouissent de ces avantages et semblent loin de s'en plaindre.

A quand donc ce jour pour B'ham ? Surtout n'allons pas partir en peur et nous préjuger au départ sur une question d'argent ! L'éducation et l'instruction ne peuvent s'évaluer financièrement... N'est-ce pas, mes frères, que l'instruction est le plus bel héritage que vous puissiez laisser à vos enfants... Certes, les maîtresses actuelles de nos campagnes font un travail admirable mais la plupart travaillent dans des conditions bien pénibles. Surtout, n'allons pas croire à l'impossible... Sachons nous rendre à l'évidence... Comment une seule personne, si compétente soit-elle, peut-elle donner un rendement équivalent lorsqu'elle doit s'occuper de trois, sept ou même plus de divisions à la fois ? Et puis, un certain nombre doivent marcher plusieurs milles pour se rendre à l'école du rang alors que l'autobus scolaire protestante passe à leur porte et pourrait les recueillir s'ils voulaient fréquenter leur école... La tentation est forte dans ces circonstances et malheureusement certains catholiques y succombent... Et qu'arrive-t-il de nos jeunes de la campagne après la 7ième année ? Combien d'enfants doués pourraient se rendre à la 12e s'ils en avaient le privilège... ?

Mes Frères, personne ne peut rester indifférent à ce problème. Même si ce n'est le cas pour vos propres enfants, même si vous êtes célibataires, si vous êtes propriétaires dans le canton de B'ham, vous avez des devoirs envers la société envers ces jeunes... De toute façon, que vous soyez POUR ou CONTRE, attendez donc avant de porter jugement. Assistez d'abord à cette réunion qui a pour premier but de vous éclairer sur ce problème urgent; vous y entendrez une compétence officielle du Département de l'Instruction Publique; vous serez éclairés sur le côté juridique et légal de la question. On vous démontrera, chiffres et résultats à l'appui, ce qui se fait ailleurs; La Commission Scolaire de la ville comme celle de la campagne vous aideront à comparer les taux d'évaluation; Mêmes des représentants religieux des deux paroisses (St-Grégoire de Nazianze et Our Lady of Victory) ont été invités à donner le point de vue religieux sur la question.

Alors, mais alors seulement, vous serez en mesure de porter un jugement sur les avantages et les désavantages d'une annexion à la commission scolaire de la ville.

Que tous les contribuables de la commission scolaire du canton de Buckingham se fassent un devoir d'être présents à cette assemblée à laquelle d'ailleurs ils pourront poser toutes les questions désirées.

C'est maintenant le temps d'aborder cette question. Il serait regrettable de vouloir la différer... qu'on se le dise - qu'on se dérange - qu'on y soit en bloc." (fin de la citation)

Ces explications sont très claires, et la semaine prochaine, nous vous donnerons au complet les résultats de cette très importante assemblée.

N'oubliez pas de vous procurer une copie de notre journal la semaine prochaine. Nous vous donnerons tous les textes des conférences qui seront prononcées par les conférenciers suivants : Représentant du Surintendant de l'Instruction Publique, M. Auger Inspecteur d'école, qui parlera sur le côté aspect scolaire.- M. Donat Thibodeau, qui parlera de l'aspect financier.- L'aspect légal et juridique sera exposé par Me Arthur L'Abbé.- L'aspect religieux sera exposé par Mgr. Brunet et le Révérend Père Fagerty, respectivement curés des paroisses St-Grégoire de Nazianze et Our Lady of Victory. - Espérons que le succès espéré sera obtenu.



Le "Buckingham West Rifle" gage le trophée. Nous apercevons l'équipe gagnante du trophée Molson, à l'occasion du grand tournoi qui avait lieu dernièrement à la salle de tir du collège St-Michel. De G. à D.: Forest Newton, Ulric Girard, Doug Fleguel, Paul Nadon (qui a eu un compte parfait de 600 sur 600) et M. Osias Lépine.—

Baptêmes à B'ham.—

On apprend que les enfants dont les noms suivent ont été baptisés en l'église St-Grégoire de Nazianze. Félicitations à tous ces heureux parents.—

GRATTON.—

Marie-Yollande-Sylvie, fille de M. & Mme Lionel Gratton (Rosine Patry). Parrain et marraine: M. Raymond Hotte et Rollande Patry.

GAUDETTE.—

Marie-Virginie-Louise, fille de M. Yves Gaudette (Ida Lemay). Parrain et marraine: M. Russell Gaudette et Virginie Angrignon.

D'AOUST.—

Joseph-Hector-Pierre, fils de M. & Mme Téléphore D'Aoust (Carmelle Pilote). Parrain et marraine M. Hector Strevez et Marie-Paule Daoust.

GOULET.—

Joseph-Réjean-Marcel, fils de M. & Mme Bernard Goulet (Nicole Pagé). Parrain et marraine, M. Réjean Goulet et Denyse Goulet.

GAUTHIER.—

Joseph-Conrad-Yves, fils de M. & Mme Liguori Gauthier (Gabrielle Chartrand). Parrain et marraine M. Conrad Carrière et Norma Robillard.

BOURASSA.—

Joseph-Gaetan-Marie-André, fils de M. & Mme Claude Bourassa (Araïne M. & Mme Ulric Bourassa).

COSGROVE.—

Lorraine-Gale, fille de M. & Mme Edward Cosgrove (Annette Raby). Parrain et marraine, M. Jacques Charbonneau et Rita Raby.

CHENIER.—

Marie-Paule, Francine, Shirley, fille de M. & Mme Marcel Chénier. (Claudette Lanthier). Parrain et marraine M. & Mme Bernard Lanthier.—

D'AOUST.—

Joseph, Justin, Jérôme, fils de M. & Mme Emard Daoust (Doro-

thée Laframboise). Parrain et marraine, M. & Mme Thomas P. Laframboise.—

DESCHATELETS.—

Joseph, Michel, Marc. Fils de M. & Mme Alexandre Deschatelets (Jeanne Labelle). Parrain et marraine, M. Emile Deschatelets et Mlle Micheline Deschatelets.—

CLEMENT.—

Marie, Réjeanne, Danielle. Fille

de M. & Mme Lionel Clément (Eva Desjardins). Parrain et marraine, M. Marcel Clément et Réjeanne Desjardins.—

SEGUIN.—

Marie, Line, Sylvie. Fille de M. & Mme Marcel Lionel Séguin (Rita Lyons). Parrain et marraine, M. & Mme Florient Séguin.—

VIAU.—

Joseph, Antoine, Maurice, fils de M. & Mme Gérard Viau (Jeannette Villemaire). Parrain et marraine, M. & Mme Antonio Séguin.—

PROULX.—

Joseph, Aldège, Maurice, fils de M. & Mme Lucien Proulx (Pierrette Leblanc). Parrain et marraine, M. & Mme Aldège Patry.—

LEFEBVRE.—

Joseph, Raymond, Pierre, fils de M. & Mme Ignace Lefebvre (Yvonne St-Louis). Parrain et marraine, M. Raymond Lefebvre et Mlle Hélène Murphy.

Partie de carte.—

Réservez votre soirée de mardi le 12 mai prochain pour la Partie de Cartes organisée par la Ligue du Sacré-Coeur.

Achetez aussi quelques billets sur le tirage d'une somme de \$25.00 qui sera fait ce soir-là. Le surplus des bénéfices de cette soirée seront versés à la caisse de la St-Vincent de Paul locale pour l'aider dans son oeuvre. C'est dire que tout en vous amusant, vous ferez une oeuvre de CHARITE.

La partie de cartes aura lieu dans la salle du Collège St-Michel à 8:00 P.M. et les billets seront en vente à la porte de la salle.

Venez en foule et apportez votre jeu de cartes.

La Maison Funéraire VINCENT BRUNET

117, rue Maclaren Tel. YUKON 6-3426 BUCKINGHAM

PAROISSE SAINT-GREGOIRE-DE-NAZIANZE, BUCKINGHAM

OFFICES DE LA SEMAINE

JOURS	Heures	INTENTIONS
Lundi 11	6.30	J.-G. Joyce - Osear Poulin & Fils
	7.30	Ser. Ann. Dame D. Gauthier - Omer Gauthier
Mardi 12	6.30	M. & Mme D. Laframboise - M. & Mme L. Laframboise.
	7.00	A. Houle - son Epouse
Mercredi 13	7.30	M. & Mme J. Cyr - Mme J.N. Landry
	6.30	C. Bertrand - Mme A Carrière et famille
Jeudi 14	7.00	J. Martin - André & Armand Lafleur
	7.30	A. Assad - M Roland Champagne
Vendredi 15	6.30	Dame H. Lacasse - son fils Guy
	7.00	Mme E. Cochrane - Mme N. Joyce
Samedi 16	7.30	W. Mongeon - famille Elzéar Malette
	10.00	Cérémonie de la Confirmation
Vendredi 15	6.30	M. & Mme J. St-Jacques - Mme C. Lepage
	7.00	Mme R.N. Leblanc - Emp. Plan Vapeur C.E.R.
Samedi 16	7.30	Messe de la Première Communion des jeunes.
	7.00	J. Malo - M. & Mme René Spencer
Samedi 16	7.30	en Hon. Ste Vierge - M. & Mme P. D. Gauthier
	4.00	Wilfrid Renaud - Son Epouse

Plomberie
GATINEAU Ltée

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE 24 HEURES

Tel. MO. 3-5329
MO. 3-5320

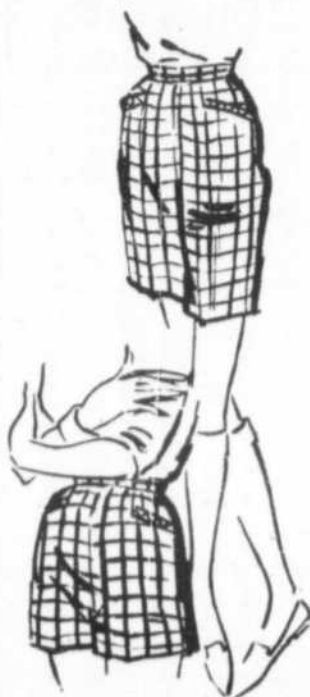
GATINEAU, P.Q.

Avec l'arrivée de la chaleur et du soleil, un ensemble "Shamrock" est indispensable dans votre garde-robe.-



ENSEMBLES

Jupe et Blouse - Slim Jim, Slax
 Bermuda & Shorts pour assortir -
 En coton de quadrillé, rayé ou uni-
 Lavable - Demande peu ou pas
 de Repassage



A PARTIR DE

\$2.88

le morceau

ELI ASSAD ENRG.

LE MAGASIN DE TOUTE LA FAMILLE

470, rue Principale Tel. YUkon 6-3810 BUCKINGHAM

M. Earl Gillies projette, seront plus modernes, vu que ce moulin est situé sur l'artère principale de notre ville.

Nous partageons cet o-nion.-

Nous partageons volontier, l'opinion de Monsieur Jean Taillefer, du Journal "Le Droit", qui écrivait l'article suivant dans l'éditorial du 5 mai :

Une "SUPER-BETISE

Super-bêtise" que cette "super-production" que la Société Radio-Canada a présentée dimanche soir, au réseau français de la télévision à l'occasion de la béatification de Mère d'Youville.

Au lieu d'insister sur les événements marquants de la vie de Mère d'Youville — ceux qui l'ont conduite aux saints autels — Radio-Canada n'a présenté qu'un aspect: la vie conjugale de Marguerite Dufrost de la Jemmerais. Ce n'était, en somme, qu'un tableau des moeurs dépravées de l'époque. La circonstance se prêtait pourtant à une si belle apothéose.

Quiconque a autorisé la présentation de cette pièce a commis une gaffe monumentale. C'était manquer de sens chrétien, de jugement de doigté. Il a blessé, non seulement les religieuses, mais aussi tous les spectateurs laïcs qui ont encore le sens des proportions et des valeurs.

Il y a de ces événements qui commandent le plus grand respect. Une béatification en est — même si le code d'éthique de Radio-Canada ou celui des artistes n'en fait pas mention.

Nous en sommes rendu à nous demander s'il y a vraiment une direction à Radio-Canada. S'il y en a une, elle devrait s'excuser publiquement.

Accident à MASSON.-

Un accident est arrivé à un motocycliste de Masson, Monsieur Claude Moreau, alors qu'il suivait le camion de Morrisson Lamothe, conduit par M. Raymond Lesage de 31, rue Brodeau, Hull, et que ce dernier, après avoir signalé qu'il tournait dans une entrée de cour pour faire la livraison de son pain, et que le moto-cycliste ne s'en rendit pas compte. L'accident survint donc à cet instant et Moreau entra dans l'arrière du camion, ce qui lui causa quelques légères blessures en plus de dommages à sa motocyclette.

Claude Moreau fut transporté im-

médiatement à l'Hopital St-Michel de Buckingham, mais il pu réintégrer son domicile immédiatement après avoir subi un examen. Son état est très satisfaisant.

L'officier Gilles Ross de Buckingham fit les constatations d'usage sur les lieux même de l'accident.

Bonne fête.-

Bonne fête et voeux de bonne santé à Mme Raymond Prescott (Fleur de May Lepage), de la rue Bélanger à Buckingham, qui célébrait son anniversaire de naissance le 1er mai dernier, de la part de sa tante, Mme Rosare (Rose) Lepage, de Ste-Anne de Bellevue.

Incendie.-

Le moulin qui est installé à l'extrémité nord de la rue Principale de Buckingham et qui est la propriété de Monsieur Earl Gillies, a été détruit par le feu mardi soir alors qu'on découvrit le commencement de l'incendie vers les 11:20 P.M.

Quelques dames, à l'occasion de leur retour d'une assemblée à l'Eglise Our Lady of Victory, ont aperçu le commencement de l'incendie et s'empressèrent de donner l'alarme.

Les dommages causés par cet incendie s'élèvent à environ \$5,000, d'après M. Earl Gillies, propriétaire de ce moulin à scie.

Le sciage avait été terminé il y a à peine 5 jours, et on avait scié au-delà de 250,000 pds de bois. Ce moulin il faut le dire, est une de nos petites industries, car il a employé durant les 6 derniers mois, régulièrement 6 à 8 employés. Il est donc souhaitable que ce moulin soit reconstruit pour l'ouverture de la prochaine saison de sciage afin que nos ouvriers obtiennent du travail.

M. Gillies n'a pu nous donner sa décision et il a déclaré à notre représentant: "Il est regrettable que cet incendie soit arrivé, et je ne sais pas encore si je reconstruirai. J'avais un peu d'assurance cependant, ce qui peut hâter ma décision". Il faut mentionner le magnifique

travail de nos sapeurs bénévoles qui ont maîtrisé cet incendie avec beaucoup d'aplomb, car les flammes menaçaient de se propager aux bâtisses environnantes.

Les pompiers nous faisaient remarquer que si cet incendie s'était déclarée par une nuit de grand vent, on aurait pu déplorer une conflagration. Heureusement, malgré les grands dommages au moulin de monsieur Gillies, rien de fâcheux n'est survenu, et peut-être que les nouvelles constructions que

AVEC OU SANS BLAGUES. —

Le maquillage des dames aujourd'hui est devenu aussi épais que l'esprit des gens qui croient encore que les industries, ça pousse dans les arbres . . .

Lucien Houle offre, pour la fête des mères, des boîtes à surprises . . . N'oubliez pas de vous procurer la vôtre, vous aurez peut-être la surprise de votre vie . . .

Les organisateurs travaillent avec enthousiasme la course de canot. Plusieurs équipes sont déjà enrégistrées . . . Est-ce qu'il y aura des équipes de Buckingham? L'avenir nous le dira . . .

Comme équipes idéales, nous proposerions: Anatole "Central Hardware" Gauthier et Yves "Dominion Store" Gaudette . . . Comme deuxième équipe: Eli "Magasin pour toute la famille" Assad et Mousse "I G A" Daoust . . . Troisième équipe: Lorenzo "Town and Country Cleaners" Potvin et Charles "Pharmacie" Provost . . . cette équipe serait certaine de ne pas manquer de . . . stimulant. - Bonne chance

ROCH PAQUETTE LEE

Distributeur des Produits

CHAMPLAIN

Huile à chauffage
 Gasoline
 Huile à moteur

Tel. 47 W **THURSO**

500

BOITES A SURPRISE à \$1.00 SEULEMENT -

Ces boites contiennent une valeur de \$1.00 à \$35.00 - (Elles peuvent contenir: Bagues à diamant - Montre - Porcelaine - Bijouterie - Etc., etc.) Premier arrivé, premier servi.-

Ces spéciaux sont offerts par :

Bijouterie LUCIEN HOULE

Tel. YUkon 6-2100

480, rue Principale

Buckingham

Grand Special

Pour une semaine seulement - 50 p.c. d'escompte sur Bagues à diamant et Alliances.-

Cartes Professionnelles

Tel. YUkon 6-2394
J. M. BERTRAND
 Comptable Agréé
 Rue McLaren, Est BUCKINGHAM

Tel. 372
GUY VILLENEUVE
 NOTAIRE
 Rue Principale THURSO

Tel. YUkon 6-2524
ME ROGER MUNN
 NOTAIRE
 Rue McLaren BUCKINGHAM

FRANÇOIS BEUPARLANT
 B.A., LL.L.
 NOTAIRE - NOTARY Yu. 6-5704
 111, St-Joseph BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-5741
GERARD CHARRON
 AVOCAT
 Rue Principale BUCKINGHAM

Tel. PR. 1-4095 Tel. PR. 1-1253
Jean Paul Alary
 Arpenteur-Géometre
 Bureau: 138, rue Principale - HULL - Résidence: 208, Bourque

ROLAND DUMAIS, A.D.B.A.
 ARCHITECTE
 Clairval 5-3611 - 3995 est rue Sherbrooke, MONTREAL 36

Tel. YUkon 6-5671
CLAUDE GOSSELIN
 OPTOMETRISTE
 Rue Principale BUCKINGHAM

1275, rue Hodge, St-Laurent, Tel. Riverside 4-2428
Dufresne & Bouva
 ARCHITECTE
 18, rue COURCELETTE, Hull Tel. PRovince 7-6254

Cartes d'Affaires

Tel. YUkon 6-3834 Tel. YUkon 6-5534
Salons Funéraires HONORE CADIEUX
 322, rue Principale Nord BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-3639
JOHN E. BRADY
 Courtier d'Assurances Agréé
 MASSON

Tel. 226
LUCIEN LACROIX
 Assurances Générales
 Rue Galipeau THURSO, P. Q.

Tel. YUkon 6-3429
A.F. BOULADIER & Cie, C.A.A.
 "Notre profession est
 l'ASSURANCE"
 534 rue Principale - B'ham

J.A. TREMBLAY
 M. El.
 Contracteur Électricien
 Tel. YUkon 6-2332
 rue Eddy, - Buckingham

Spéciaux: Tel. YUkon 6-3750
 Beurre de 1ère qualité
 Matériaux de construction
Société Coopérative de B'ham
 123 rue St-Joseph - B'ham.

IDEAL CONCRETE PRODUCTS
 Tel. PRovince 7-1683 - 7-1684
 6 rue Dumas, - Hull, Qué.

PAUL D. GAUTHIER
 Entrepreneur
 Plomberie - Chauffage
 Tel. YUkon 6-2333
 706 Maple B'ham.

Me Arthur Labbé
 AVOCAT
 YUkon 6-2716
 106 rue McLaren - B'ham

Pharmacie Provost

PRESCRIPTIONS

Livraisons

Tel. YU. 6-2875
 BUCKINGHAM

LE FOYER, jardin de vocations.-

Le premier jardin et le mieux adapté, où comme spontanément doivent germer et éclore les fleurs du sanctuaire, c'est encore toujours la famille vraiment et profondément chrétienne. La majeure partie des prêtres doivent l'origine de leur vocation et de leur sainteté aux exemples et aux leçons d'un père rempli de foi et de vertu virile, d'une mère chaste et pieuse, d'une famille dans laquelle, avec la pureté des mœurs, règne en souveraine la charité pour Dieu et pour le prochain.

Les exceptions à cette règle courante de la Providence sont rares et ne font que confirmer la règle. Quand dans une famille, les parents demandent à Dieu une nombreuse postérité "où soit béni le nom de celui qui a leurs enfants dès les premières années la sainte crainte de Dieu, la piété chrétienne, une tendre dévotion à Jésus Eucharistie et à la Vierge Immaculée, le respect envers les lieux et les personnes sacrés; quand ils les voient s'aimer saintement dans le Seigneur, s'approcher souvent des sacrements obéir non seulement à la loi ecclésiastique de l'abstinence et du jeûne mais en outre à l'esprit chrétien de la mortification volontaire; quand ils les voient prier au foyer domestique groupant autour d'eux toute la famille, afin que la prière en commun monte plus agréable vers le ciel; quand ils les savent compatissants aux misères du prochain et qu'ils les voient partager avec les pauvres leur riche ou leur modique avoir, il est bien difficile que tandis que tous les enfants s'efforceront de suivre les exemples des parents, il y en a pas un au moins parmi eux qui n'entendent au fond du coeur l'appel du divin maître: "Viens, je ferai de toi un pêcheur d'âmes".

Bienheureux les parents chrétiens qui, même s'ils ne font pas de ces divines visites, de ces divins appels, à leurs enfants l'objet de leurs plus ferventes prières, ainsi que jadis au temps des plus grandes fois il arrivait plus souvent qu'aujourd'hui, du moins n'en ont pas peur et savent y avoir un honneur insigne, une grâce de prédilection du Seigneur pour leur famille.

S. SS. Pie XI

Maison à Vendre

A MASSON

\$9,700.00 - \$1,000. comptant
 Balance: \$60.00 par mois, intérêts compris - S'adresser à :

ROLLAND LAFRANCE, du journal
 le BULLETIN de Buckingham au
 numéro YU 6-5082 (Soir YU 6-5081)

Au THEATRE BUCKINGHAM

Dim. Lun. Mar. 10-11-12

THE MATING GAME

DEBBIE REYNOLDS Couleur TONY RANDALL

FIRST MAN INTO SPACE

MARSHALL THOMPSON MARLA LANDI

Mer. Jeu. Ven. Sam. 13-14-15-16

APACHE WARRIOR

REX REASON GALE DAVIS

GUILTY

JOHN JUSTIN BARBARA LAAGE

Le véritable rôle de la PRESSE.-

Au journalisme canadien-français, on a voulu trop souvent attribuer un rôle qui dépassait les cadres de la profession. D'aucuns lui prêtent toutes sortes de missions. On voudrait, par exemple, l'associer à toutes les croisades. Il incombe donc au journaliste avisé de ne pas se précipiter, tête baissée, dans toutes les aventures qu'on lui propose. Replaçons les choses dans leur propre contexte et voyons, brièvement, les véritables fonctions d'un bon artisan de la presse.

Certains profanes voudraient le transformer en éternel justicier. Le journaliste, tout au contraire, doit éviter l'exaltation. Il lui faut voir les choses à l'optique du bon sens et de la juste mesure. Bref, il doit vivre dans le réel, c'est-à-dire prendre les hommes tels qu'ils sont et non comme ils devraient être. Combien se sont égarés sur les sentiers d'un idéalisme de collégien pour avoir ignoré cette appréciation de toujours: "la perfection n'est pas de ce monde". Il y a des normes auxquelles un journaliste ne peut échapper sans dérogation, comme l'obligation de respecter les cadres conventionnels de la société dans laquelle il vit. D'aucuns s'indigneront en criant: "liberté". Chez ces derniers, le sentiment prime trop souvent la raison. Il faut sacrifier des libertés pour la liberté. Un journaliste, comme tout individu, ne peut tout dire ni tout écrire sans compromettre directement l'équilibre social, les valeurs morales, le prestige et la force de la nation comme de la cité. Voulez-vous un exemple du genre? Nous pensons présentement à ce major Général Chisholm, sous-ministre de la santé, qui écrivait notamment, il y a quelques années, qu'"il n'existe pas de normes du bien et du mal", que "l'idée du bien et du mal est un mythe" et que "c'est fausser l'intelligence des enfants que de leur enseigner les principes de ce qui est supposé être le bien et le mal". En journalisme, comme dans tous les domaines, la liberté ne doit pas échapper aux freins de la morale, du bon sens et

Suite page 9



Chaque matin, du lundi au vendredi, les animateurs Yolande Champoux et René Ferron invitent les auditeurs du réseau français Au Petit Déjeuner. Au cours de cette émission placée sous le signe de la bonne humeur, on présente de la musique, des renseignements utiles (l'heure, la météo) ou agréables ainsi que des interviews. On voit ici René Ferron s'entretenant avec Mijanou Bardot.-



JANETTE BERTRAND et JEAN LAJEUNESSE, pétillant de malice et d'esprit, trinquent sans doute à la réconciliation qui suit une des nombreuses querelles de ménage de TOI et MOI dont ils sont les auteurs et les interprètes. Réalisées par Gérard Chapdelaine, les émissions de la série TOI et MOI sont présentées tous les jeudis à 7 h. 45 du soir au réseau français de télévision.-



THURSDAY

IMPERIAL 5c-\$1.00

LTD Ltée

LA VENTE COMMENCE JEUDI le 7 MAI 1959 à 9 A.M. ATTENTION : Venez tôt pour vous rendre compte de ces valeurs sans précédent. FAITES DE IMPERIAL VOTRE MAGASIN DE FAMILLE

SALE STARTS THURSDAY, MAY 7th 1959 AT 9 A.M. ATTENTION : Come early to be convinced of the unmatched bargains awaiting you. MAKE IMPERIAL YOUR FAMILY STORE

JUPONS à la Taille

Pour DAMES Couleurs assorties - Acetate de nylons avec 6 pouces de dentelle de fantaisie - Grandeurs: P - M - G - Première qualité - valeur de \$1.98 -



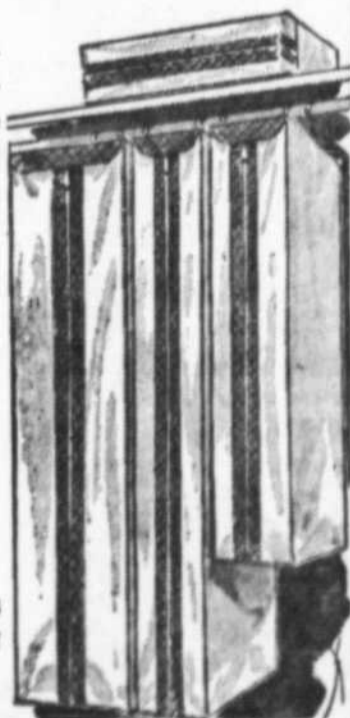
.97

Size: S - M - L - Assorted Colors Nylon Acetate with 6 inches of fancy Lace - 1st quality - Value \$1.98 -

Ladies HALF SLIPS

SACS à Vêtements

"JUMBO" peut contenir 16 vêtements - En plastique avec solide fermeture-éclair à l'épreuve de la poussière - Régulier \$1.98 -



1.47

"JUMBO" Bags to contain 16 pieces - Plastic with dustproof zipper - Regular: \$1.98 -

GARMENT BAGS

Venez voir nos autres spéciaux non annoncés dans ce circulaire VENEZ A BONNE HEURE ET

ECONOMISEZ

EPARGNEZ

BOUTONS

de Fantaisie "SLYLRITE" Valeur jusqu'à 0.20 -

9c

La carte per card

BUTTONS

Fancy "STYLRITE" Value up to 0.20 per card -

SAVE

NYLON TUMBLERS

Assorted Colors - 10 OZ -

7c

VERRES

EN NYLON

Couleurs Assorties - Grandeur 10 OZ -

-\$-\$-\$-\$-\$-\$

BONBONNIERES

Verre de FANTAISIE -

.14

CANDY DISH

Fancy Quality -

-\$-\$-\$-\$-\$-\$

NYLONS

Dames et Jeunes Filles - POINTURES 8 1/2 à 11 -

Sans couture - Belle qualité - Subs

.67

Seamless - Finest quality - Subs

Avec coutures - 1ère qualité - 51-15

.57

Full Fashioned - 51 gauge, 15 denier - First quality -

For Ladies & young girls - SIZES 8 1/2 à 11 -



NYLONS

Camisoles - Caleçons

Pour GARÇONS

Valeur Exceptionnelle - Achetez en plusieurs à ce bas prix - GRANDEURS P - M - G -



.37

Exceptional value - Buy many pairs at this low low price - SIZE S - M - L -

BOYS

SHORTS & TOPS

Come and see our many other specials not advertised on this circular COME EARLY AND

-S-A-V-E-

VENTE ANNIVERSAIRE

THURSO THE BIGGEST SALE THURSO YET



Fête des Mères - Mother's Day

N'oubliez pas MAMAN — Profitez des SPECIAUX
Do not FORGET MOTHER — Take full advantage of specials
Meilleur Choix - Meilleure Qualité — Top in CHOICE and QUALITY — **.70 @ \$5.00**

Smiles & Chuckles

GIRLS T-SHIRTS FILLETTES

Grandeurs 2-4-6 - Coton peigné — Couleurs et patrons Ass.
Subs — Sizes 2-4-6 - Combed cotton — Assorted Colors & Prints — Reg. 0.79 and et 0.89 —



.57

BOYS JEANS Garçons

Grandeurs: 8-10-12-14 — Faites de coton denim Kingcot — Une meilleure Jean à meilleur prix—
EPARGNES

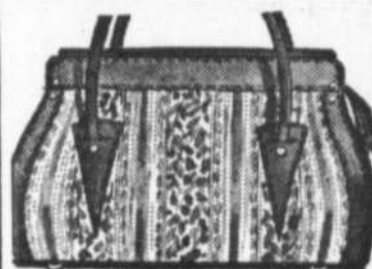
Sizes 8-10-12-14 — Made of Denim Cotton — A better jean for less money —
SAVINGS



2.47

BOURSES

pour DAMES — Excellent choix en blanc et assorties de couleurs



\$1.98

A - TO

\$4.95

LADIES PURSES

Excellent choice — In white and Assorted colors —

UP TO 50 p.c. REDUCTION

Thanking you for your patronage — S.A.V.I.N.G.S O.P.P.O.R.T.U.N.I.T.I.E.S



CHAPEAUX - HATS

variété se vendent jusqu'à \$9.95
variété se vendent jusqu'à \$9.95
Ladies & Girls - Excellent choice
Selling up to \$9.95 —

\$1.98

A - TO

\$5.95

GANTS - GLOVES

pour DAMES — Grandeurs 6 à 8½ — Choix de styles et de couleurs —

Sizes 6 to 8½ — Excellent choice of styles and colors.—



Prix jusqu'à - Prices up to

\$1.98

DIAPER SET

Sizes: 6-12-18 — Assorted pastel Colors —



1.57

Ensemble pour bébé

Grandeurs: 6-12-18 — Couleurs Pastelles assorties —

DUPONT ORLON

GILETS

Fillettes - Orlon "Bulkies" —
Grandeur 4-6-8X — Rouge et Blanc seulement —

\$3.99

Reg. \$4.95

BULKIES

ORLON - Sizes 4-6-8X — Red and White only—



VENTE ANNIVERSAIRE

IMPERIAL 5c-\$1.00

LTEE LTD ANNIVERSARY SALE

THURSO LA PLUS GROSSE VENTE THURSO A DATE

Ladies PANTIES

Sizes S - M - L — Great assortment of colors and Patterns — Wonderful VALUE —



3

POUR - FOR



1.00



Reg. 3/\$1.50

Culottes

Grandeurs: P - M - G — Bel assortiment de couleurs et de modèles — ECONOMISEZ —

Bas courts pour GARCONS

Couleurs Assorties et rayés — Viscose et Nylon — Gran. 6 à 9½



BOYS ANKLETS

.27

Viscose and Nylon — Ass. Colors and Stripes — sizes 6 to 9½



GIRLS Slim Jim FILLES

Couleurs pasteltes Assorties — Grandeurs 8-10-12-14 — Valeur EXCEPTIONNELLE —

Assorted Pastel colors — Sizes: 8-10-12-14 — Tailored to satisfy — Take advantage of this big SAVING VALUE —

1.99

Reg. \$2.98

JUSQUA 50 p.c. de REDUCTION

Pour vous remercier de votre patronage — C'EST LE TEMPS D'E.C.O.N.O.M.I.S.E.R

HELEN CURTIS *Spraynet*

.98

Format REG. \$1.50 —

SAVINGS - ECONOMIES

VERRES a Coke

Une valeur EXCEPTIONNELLE — Profitez de cette économie

6

POUR - FOR

.29

Reg. 6/0.55

Coke TUMBLERS

Exceptional VALUE — Take advantage of this exceptional Opportunity —



ENSEMBLES de printemps

Avec CHAPEAU — Tweed — Fillettes — Assortis de couleurs — Grandeurs. 2-3-3X — Quantité limitée —

9.95

Girls SPRING SUITS

with HAT — Beautiful Tweed — Assorted Colors — Sizes 2-3-3X — LIMITED QUANTITY —

Best Buy



IMPERIAL 5c-\$1.00 LTEE LTD THURSO

Vente Anniversaire
IMPERIAL 5c-\$1.00 Ltée

Anniversary SALE

TASSES ET SOUCOUPES

SAINT-DENIS - Grosse vaisselle Blanche -



.22

CUPS & SAUCERS

ST-DENIS - Plain dinnerware - White -

TABLIERS à la taille

Coton imprimé, assorti de couleurs gaies -

.37

Reg. 0.49

Cotton - Large assortment of patterns and colors

LADIES

HALF

APRONS



SALOPETTES

Pour enfants - Grandeurs 1-2-3—Choix des plus jolies teintes pour enfants.—

.77

Size 1-2-3—Beautiful choice of shades for children.—



Baby Crawlers

BLOUSES

POUR DAMES

Jolies blouses en coton uni ou imprimé - Grandeurs: 12 à 20 - Sans manches -

.93

Attractive Cotton blouses in plain colors or print. - Sizes 12 to 20 - Sleeveless

Ladies BLOUSES



CULOTTES

Bonne confection - fourche double - Assortiment de couleurs - Grandeurs 2-4-6 -



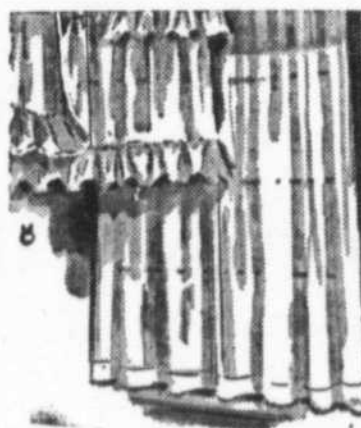
.14

COTTON PANTIES

Double gusset - Assorted Colors - Sizes 2-4-6

DRAPERIES PLASTIQUE

Teintes assorties - Grand choix de motifs - Grandeur 36" X 84 pour chaque panneau. -



1.27

Reg. \$2.29

Assorted shades and large assortment of patterns - size 36" X 84" for each panel.—

PLASTIC DRAPES

- JUPES pour Dame -

Grand assortiment de couleurs et de styles - Valeur de \$2.98 -

1.87

Large Assortment of styles and colors - Value \$2.98 -

- Ladies SKIRTS -



Contenants

pour Réfrigérateurs - Très commode pour entreposer les surplus de nourriture. -

.27

Hardy containers to store food surplus in refrigerator -

FREEZER PACK

CAMISOLES et CALECONS pour HOMMES



.47

Reg. 0.59 each/ch.

MEN'S Tops & Shorts

BAS trois quart

Pour Jeunes Filles - Grandeurs 8½ à 10½ - Blanc seulement



.67

TEENAGE BOBBY SOCKS

White only - Size 8½ to 10½ -

VERRES à COKE - COKE TUMBLERS -



6 Pour FOR .34

VESTES et GILETS

pour Dames - Grandeurs 12 à 20 - Orlon en teintes unies et variées.—

Vestes Cardigans Reg. \$3.98 **2.99**

Gilets Pullovers **2.47**

Size 12 to 20 - Bulk Orlon in Beautiful plain shades.—

LADIES CARDIGANS AND PULLOVERS



THURSO IMPERIAL 5c - \$1.00 LTEE LTD THURSO



Pour rester maître de votre situation financière, ouvrez un compte de chèques à la BNE

Etes-vous sur la bonne piste?

Vos dollars peuvent se sauver sans que vous vous en aperceviez. Tenez donc compte de toutes vos dépenses. Or, le meilleur moyen d'y arriver est d'avoir un compte pour vos factures, et un autre pour vos épargnes. Rien de plus facile si vous avez votre propre compte de

chèques à La Banque de Nouvelle-Ecosse. Les comptes de chèques ne représentent que l'un des nombreux services de La Banque de Nouvelle-Ecosse. Consultez le gérant de votre succursale BNE: il vous donnera de sages conseils sur tous vos problèmes d'argent.

La BANQUE de NOUVELLE-ÉCOSSE

Plus de 500 succursales au Canada • Londres, New-York, Chicago, Antilles

PROBLÈMES D'ARGENT? SOLUTION SIMPLE:

LA CAISSE DE PRÊTS BNE

Succursale de Buckingham: MEL CRESS. Gérant.

L'AMATEUR de Pêche.-

On a procédé à l'encemement du Lac Cole, à 8 milles de Buckingham, la semaine dernière, avec de magnifiques Dorés venant de la Baie Missisquoi. Tous ces dorés varient entre 2 et 12 livres. Monsieur Guy Mantha, le Président de la Société des Chasseurs et Pêcheurs de Papineau, a reçu lui-même ces dorés et en a accepté la livraison.

Le gouvernement Provincial absorbe une partie du coût de ces poissons et la Brasserie Molson s'occupe avec la coopération de son agent local (M. J.L. Bélanger) d'en faire la livraison. Ce n'est pas une petite affaire, mais tout de même on y arrive et on n'a pas perdu un seul poisson. Ils se sont dirigés directement vers les profondeurs du lac Cole, et ils feront la joie de quelques heureux amateurs dès l'ouverture de la pêche le 15 mai prochain.

La pêche à la truite est maintenant ouverte et on a pris plusieurs beaux poissons. La prise la plus sensationnelle semble être celle d'une truite de 2 livres (mesurant 16 1/2") dans la Rivière Blanche, par un jeune de Buckingham.

TRIPLETS? Oui... Peut-être?

Les braconniers assurent que les bêtes et les poissons ont plus d'intérêt encore, quand ils ne sont pas en saison. Il serait donc temps de parler d'original. Signalons tout d'abord, que les mères originales n'aiment pas les familles nombreu-

ses: même les jumeaux sont chez elles des exceptions. Aussi est-ce avec étonnement que des marcheurs de bois (j'allais dire des braconniers) ont vut patauger sur les rives une splendide mère original avec trois petits. Des vétérans des bois assurent qu'ils n'ont jamais vu de triplets, même s'ils ont vu des jumeaux à quelques reprises. Peut-être entreprendrons nous un jour des fouilles pour dénicher quelques mères prolifiques et en venir à créer une lignée d'originaux donnant des triplets. Ce serait un bon moyen de repeupler certains de nos bois autrefois giboyeux et où le chasseur des semaines sans rien rencontrer qui vive, à l'exception de souris, mulot, grenouilles et lièvres.

Roland Lafrance.

Campagne d'embellissement.-

Il faut promouvoir en ville une forte campagne d'embellissement en vue du printemps qui s'amène et des activités prévues dans notre ville durant la saison estivale.

Déjà le printemps a fondu la neige et a fait reverdir les premières pousses d'un gazon vert tendre mais il est demeuré des saletés des débris qu'il faut enlever.

Il faut que tous les citoyens de Buckingham, se préparent à accueillir royalement la venue de la belle saison.

Il faut préparer nos rues, nos

maisons, notre ville. Une campagne d'embellissement s'impose pour faire penser à nos gens de réparer telle ou telle chose que l'on voulait réparer depuis longtemps, mais que l'on avait toujours remis à plus tard. Il faut embellir les alentours de la maison en plantant du gazon, des fleurs, de la verdure. Il faut embellir la maison qui a besoin d'une nouvelle couche de peinture. Il faut rénover telle ou aelle chose qui laisse à désirer.

Après cette campagne de propreté, de nettoyage, de réparation de rénovation extérieure, il faudra songer à décorer, à enjoliver. Mais pour le moment, contentons-nous de faire briller ce qui existe déjà avant de le parer de tentures colorées, de drapéaux, de festons.

Faisons circuler le mot d'ordre: REPARONS, EMBELLISSONS, NETTOYONS, RENOVONS.

R.L.

Ce qu'une bonne route signifie pour le tourisme.-

Au million de touristes qui visitent le Canada chaque année, une bonne route signifie un voyage agréable et reposant. La nature a favorisé le Canada qui possède plusieurs lieux de vacances merveilleux et comparables à ceux du reste du monde. L'Ouest du Québec est un vaste territoire propice à la chasse et la pêche. A tous les touristes: Bienvenue et "Bon voyage".

Le véritable rôle...

Suite de la page 4

de la justice. Agir autrement, c'est se précipiter sur les pentes du matérialisme, de l'athéisme, de l'anarchie et du chaos.

SENTIMENTALISME COUPABLE

Mais il reste encore des dangers d'un autre ordre, auxquels la presse canadienne-française n'a malheureusement pas toujours échappé. Il y a des réalités brutales que nous ne pouvons plus ignorer. Notre journalisme, du moins dans certains cas, s'est trop longtemps nourri d'un sentimentalisme coupable. Le journal n'existe pas en fonction d'interminables revendications. Le temps des preux chevaliers est résolu. Comme tous les éléments minoritaires, qui doivent coexister avec des groupements majoritaires, les canadiens-français ont posé en continuel persécutés. Il y avait du vrai, dans certains cas, mais de l'illusoire dans d'autres. Un peuple, comme un individu, est souvent responsable de ses maux. Nous devrions faire notre mea-culpa au lieu de jeter le blâme sur les autres groupes ethniques qui nous entourent.

Le journal doit servir le bien. Nous sommes absolument d'accord sur ce point. Mais le bien n'est pas synonyme de colportage, d'ambition, de rancune et de haine. Nous lisons justement, à ce propos, dans "S'il est défendu de flirter" avec l'immodestie et l'immoralité, il devrait être aussi défendu de "flirter" avec l'information tendancieuse". Et plus loin: "On ne peut pas parcourir un illustré trop audacieux sous prétexte qu'il s'y trouve de bonnes photos; pourquoi serait-il permis de lire un journal qui sape les bases de l'édifice social sous le prétexte qu'il s'y trouve de bonnes choses?" Ces remarques pourraient s'appliquer à plusieurs confrères de "bons journaux".

C'il veut sincèrement servir la collectivité, le journaliste doit renoncer au rôle d'incurable bougonneur. L'homme prudent, avisé et loyal se révèle toujours un constructeur, jamais un démolisseur. La critique est nécessaire, en autant qu'elle suggère mieux. Elle doit rester occasionnelle et ne jamais devenir perpétuelle, car si tout ne va pas continuellement bien, il est impossible, d'autre part, que tout aille continuellement mal. La critique est relativement facile, mais toute réalisation terriblement difficile. Rappelons ces sages paroles prononcées par un grand écrivain français, M. Jérôme Tharaud, lors

A SUIVRE LA SEMAINE PROCHAINE

PEINTUREZ MAINTENANT AVEC CILTONE SATIN

Prenez de l'avance dans votre ménage du printemps. Il n'est pas nécessaire de "mettre la maison à l'envers" car la peinture CILTONE SATIN est inodore et sèche en 20 minutes.

En plus, ce fini est lavable et garde son éclat. Un grand choix de couleurs modernes est à votre disposition chez:

EMILE CHARETTE & Fils Ltée

Tel. YUKon 6-3964 - 6-3618

121, rue St-Joseph

Buckingham

SPECIALS

TAPISSERIE EN VENTE -

Lignes de peintures discontinuées:

\$0.95 la PINTÉ - \$2.25 le Gallon

Nous vendons COMPTANT ou à TERMES

Vous pouvez vous procurer beaucoup d'autres articles à la

Ferronnerie Emile Charette & Fils

Pour accommoder notre clientèle, voici nos heures d'affaires:
Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi et Samedi: de 8:00 A.M. à 6:00 P.M. - Vendredi: de 8:00 A.M. à 10:00 P.M. -

PEINTURES C-I-L LES PEINTURES DE CHOIX À PRIX POPULAIRES



Téléphone: YUkon 6-3708

Boite Postale 251

BUCKINGHAM FUEL OIL REG'D

Huile à chauffage, Gasoline, etc.

BUCKINGHAM

Spécial "Pump" Domestique... \$75.00
 Vous projetez de moderniser avec le printemps? - Pour vos travaux de plomberie et chauffage, CONSULTEZ

ROBIN & LAPOINTE

Signalez: YUKON 6-5701

121, rue St-Joseph BUCKINGHAM

PETITES ANNONCES

Les annonces A VENDRE, A LOUER, ON DEMANDE, Etc., etc, \$0.15 la ligne pour chaque insertion. Minimum \$0.75 payées comptant et \$1.00 si facturées; \$0.25 de plus si les réponses doivent être envoyées au soin du journal. Les annonces classifiées sont payables à l'avance et sont acceptées jusqu'au Lundi midi. Les annonces "display" seront aussi acceptées jusqu'au lundi midi.

AVIS - Toute annonce, grande ou petite, n'est acceptée par "Le Bulletin de Buckingham" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce, en cas d'erreur ou d'omission.

A VENDRE - Garage avec marchandise - Station de service et Equipement - A Poltimore. - Maison et grand terrain - Camp au Lac St-Pierre - 300 X 200 - à très bon prix - Grève - Vendrait séparément ou au complet. - Mme John Tomkewitz, Poltimore.

MAISON A VENDRE - rue Eddy, Construite en 1952 - Bungalow 3 chambres à coucher - Fini briques - Tel. YUkon 6-2910

Camp A VENDRE au Lac Half Moon - François Charette, Magasin Général, Glen Almond, Qué. - Tel. YUkon 6-9026

ATTENTION!
TABLES DE POOL et SNOOKER de tous modèles, vente et échange. Aussi, équipement de restaurants. Téléphonnez ou écrivez à: Claude Lavoie, Tél. 528, Mont-Laurier, C.P. 815, Clé Labelle, Qué.

Bois - Matériaux de construction - Plomberie - venez ou téléphonez -
HIGHWAY LUMBER
 R. Lachapelle, prop. - Tels.: Office Pr. 1-2486
 Résidence Pr. 1-6986 - Sur la route 8 vers Ottawa - **POINTE GATINEAU** - Embellissez votre demeure - Nous vendons des arbustes, plants, engrais, etc.-

AVIS - Vente d'articles de ménage les 11 et 12 mai à 2h. P.M. aux appartements Lapiere
 Stores vénitiens - Draperies - Articles de literie - Lampes - jouets - bicyclette de fille, certisseuse (canning machine), Tables, chaises, articles pour camp, etc., etc. -

PIANO droit A VENDRE en parfaite condition - à sacrifice
 Signalez: YUkon 6-5960

LOGIS à LOUER - Electricité et eau fournie.- YUkon 6-5315

VOYAGEUR DEMANDE.-
 Pour les comtés de Papineau, Gatineau et Pontiac.- Pour la vente de produits Vétérinaire.- Doit avoir de l'expérience dans ce genre de vente, doit être familier avec la région.- Doit posséder une auto et pouvoir fournir de bonnes références.
 Age: Entre 30 et 45 ans.
 Adresser toutes demandes au BULLETIN de Buckingham, C.P. 899, Buckingham.-

A VENDRE - Scie ronde - fortement construite - Bonne pour tracteur - Tel. YUkon 6-3404

MAISON A LOUER
 Tel. YUkon 6-3404

VENDEUSES Demandées
 La Compagnie Idéal demande vendeuse pour démonstration ou porte en porte - Articles de tous genres Cadeaux - Articles de cuisine
 Tel. YUkon 6-2351 ou 6-5798

REPRESENTANT FULLER
 Pour des produits de la plus haute qualité en fait d'articles de ménage voyez sars tarder votre représentant Fuller.
 Antonio Paluck
 Tél: Yukon 6-2768

A VENDRE - 1951 Meteor 4 portes avec radio - Aussi un poêle électrique Westinghouse, pour camp d'été - YUkon 6-2512 - après 5 hres

Vente de MAI - **CONTINENTAL**
 Rue Principale, - Buckingham



Draps 'Wabasso' Un achat spécial - Subs - Gr. 81" X 100" - - \$ 2.27 -

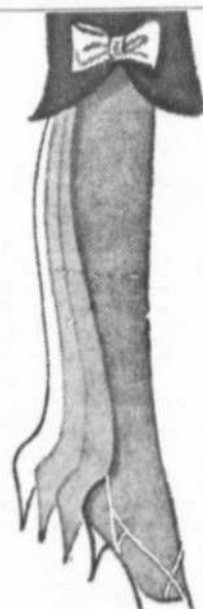
Verres de couleurs
 9 oz., ass., rég. 15c
 6 pour \$0.59

CULOTTES pour dames en acetate nylon - gr. P. M. G. - rég. .49 et .59
SPECIAL: 0.27 la pr.



Chaussures Sport - En canevass noir, pour hommes, garçons et garçonnets,
 6 à 10 \$1.39; 10 à 13 \$1.59
 1 à 5 \$1.79; 6 à 11: \$1.89 -

51 Gauge - 15 deniers - 1ère qualité, dans les nouvelles couleurs printanières. Gr: 8 et demi à 11 - **EN SPECIAL: 0.50 -**



Spéciaux Continental BONBONS - Losanges à l'orange et citron - tant
 Vente de mai seulement.- qu'il y en aura - très spécial: - \$0.29 la lb. -

A VENDRE - 3 meubles de salle à diner - Très solide pouvant servir pour chalet d'été - S'adresser à Mme Adoniel Legault, Thurso - Tel. YUkon 5-2769

SCOOTER A VENDRE - 1958 - Mlle Anna Paquette - Thurso - Tel. YUkon 5-2712

Hopital St-Michel.-

Nous apprenons qu'à l'occasion de la béatification de Mère d'Youville, une messe chantée spéciale fut célébrée à l'Hopital St-Michel, et de très belles parures furent installées à l'entrée de l'hopital également.

TRES OCCUPE.-
 On apprend également qu'à l'Hopital St-Michel, on est très occupé actuellement et que l'Hopital est pratiquement toujours peuplée à craquer.

On fait remarquer ici encore une fois, que les enfants ne sont pas admis à l'Hopital pour faire des visites. Nous avons donné les raisons qui motivent cette décision des autorités de l'Hopital, et nous invitons les parents à coopérer.

Mariage à B'ham.-

M. l'Abbé Yvan Robitaille bénissait samedi dernier le 2 mai en l'église St-Grégoire de Nazianze, le mariage de M. Yvon Pilote, fils de M. & Mme Dieudonné Pilote

(Marie Chénier), à Mademoiselle Suzanne Deslauriers, fille de M. & Mme Hector Deslauriers (Madeleine Coté).

Félicitations à ces nouveaux époux, et vœux de bonheur.

Rapport de la police.-

Appels divers:	177
Chats détruits:	6
Chiens détruits:	13
Esc. pour funérailles, ect:	4
Enfants perdus et retrouvés:	7
Bicycle volé et retrouvé:	1
Personnes détenues:	16
Accidents mineurs d'autos:	5
Permi suspendu par la boisson:	1
Vols connu de la police:	3
Conduit à la prison de Hull:	1
En cours du juge de district:	1
Collection des Parkometres:	
Coll. des parkometres:	\$497.10
Am. pour stationnement:	\$285.00
Amendes payées au Juge de Paix pour vitesse:	\$125.00
Millage pour l'auto de la police par 24 heures:	83
Licences de chiens vendues:	176

A. DIDIER
 Chef de Police

Vol à Voile.-

C'est à la réunion annuelle des Directeurs du Vol à Voile, jeudi dernier, qu'on a choisi au sort les

deux officiers gagnants nommés sur les cartes de membre-support mises en vente récemment par le Club. M. le maire Réginald Cameron a levé les noms des gagnants \$25. iront à Mlle Edna Perrier, institutrice au Collège, à titre de Présidente et \$10. à Mme N. Paquette de Cincinnati, Ohio, Vice-Présidente.

La vente de ces cartes a été très fructueuse, aussi les membres du Club sont bien reconnaissants pour pareil encouragement. Une partie des fonds sera utilisée dans l'achat d'un camion devant servir à lancer les planeurs à Pen dieton en remplacement du vieux G. M. à peine utilisable actuellement.

Les autres directeurs du Club, à part de M. le Maire et nommément M. Prime Berthel, William Living, Eli Assad, Antoine Bouladier et Ed. Shane demeurèrent en fonction. Nos remerciements sincères vont à ces messieurs fort dévoués aux intérêts du Club et qui travaillent à son perfectionnement et à son progrès.

Fait important à signaler. A l'occasion de cette souscription, l'honorable Ministre Roméo Lorrain a tenu à faire parvenir au Vol à Voile sa contribution personnelle doublement appréciée à cause de son titre et du personnage titré qui l'a fait. Merci à cet insigne bienfaiteur de la jeunesse de Buckingham.

BUCKINGHAM MOTOR SALES

M. LAFRAMBOISE, Prop.

DODGE - DESOTO

Vente et Service - Réparations Générales - Débossage et Peinture

756, rue Principale - Tel. YUkon 6-5902 - B'ham.



Au pays du Canard blanc.

CANARD BLANC, c'est la région du comté de Papineau baignée par les eaux du majestueux Lac Simon et de la pittoresque rivière de la Nation. Le LAC SIMON, par son étendue de 33 milles de contour, ses plages extraordinaires, ses montagnes où la nature a conservé toute sa beauté, est la terre promise pour l'artiste et l'amoureux.

CANARD BLANC, décédé en 1931 à l'âge de 104 ans, était un Iroquois vivant sur l'île qui porte son nom dans le lac Simon.

C'est dans le Lac Simon que se trouve le fameux LAC DES ÉTOILES, unique au monde; c'est le lac sur une montagne sur une île dans un lac.

Le Grand MANITOU: énorme et fabuleuse pierre du dieu indien de 1790 située sur la rive ouest du Lac Simon vis-à-vis l'extrémité nord de l'île CANARD BLANC.

La Rivière des Iroquois, qui alimente par le nord-ouest le Lac Simon est une curiosité à laquelle ne peuvent résister les amateurs de yacht et de pêche.

La Chute OXBOW à la décharge du lac sur la Rivière de la Nation attire sur ses gradins les fervents des bains de soleil et de massages.

Les Courses de Canards se tiennent à l'Auberge du Canard Blanc pour encourager l'élevage de cette sorte de Canards qui font les délices des gourmets.

Une route en asphalte vient d'être construite et c'est par milliers que les visiteurs découvrent ce nouveau et attrayant coin de la Province.

Le Lac des Etoiles.

Juché à 103 pieds au-dessus du Lac Simon et 753 pieds au-dessus du niveau de la mer, le lac des Etoiles, sur lequel dansent les brillantes étoiles d'un ciel canadien toujours clair, est perché sur le haut d'une montagne Laurentienne que la hache de l'homme avec sa coupe meurtrière a épargnée pour en conserver la verdure et la fraîcheur.

Le fait n'est pas rare dans l'univers de trouver un lac niché au sommet d'une montagne, mais ce qui est unique au monde, c'est que cette montagne est située sur une île et que cette île est dans un lac, le prince des lacs, le lac Simon.

Ce petit lac des Etoiles, d'une circonférence de dix-huit arpents, est un sanctuaire où la pêche est encore prohibée: seuls les oiseaux du ciel y trouvent pâture succulente dans une atmosphère de sérénité qui laisse l'homme ébahi par cette nature intacte dont l'artiste et l'amoureux se disputent un refuge idéal pour l'imagination et les rêves.

Un petit ruisseau déverse par un sillon tortueux le surplus d'eau du Lac des Etoiles et c'est le long de ce cours d'eau qu'un sentier nommé le Sentier du Muguet permet aux visiteurs, amis de la nature, d'escalader cette montagne que les amateurs de yachts admirent en contournant l'île qui porte le pseudo du canton: l'île au Canard Blanc.



Pour tous vos services de nettoyage, veuillez signaler le Town & Country Cleaners à YUkon 6-2811. On fait la ceuillette et la livraison dans les 24 heures après votre appel. Vous pouvez également vous rendre au Town & Country Cleaners pour y remettre vos vêtements à nettoyer. Le Town & Country Cleaners vous offre également un service de lavage de chemises de 3 jours. Signalez donc YUkon 6-2811 immédiatement.

Nous avons de SUPERBES BATEAUX à VENDRE



CHALOUPES à partir de \$50.00 - de 12 à 18 pieds -

Pour les examiner, rendez-vous à la menuiserie générale

Emile Charette

Téléphone: YUkon 6-2411

136, 2ième Avenue,

BUCKINGHAM

Nous pouvons fournir des matériaux de construction pour une grosse construction ou pour une petite réparation. —

Heures d'Affaires: Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi et Vendredi, de 7.30 A.M. à 5.30 P.M. — Samedi: de 7.30 A.M. à 3.00 P.M.

A VENDRE

200 VOYAGES DE TERRE - \$4.00 le voyage

s'adresser à :

BONICALZI CONSTRUCTION

Tel. YUkon 6-5082

DIMINUEZ VOS FRAIS D'ENTRETIEN ET AUGMENTEZ LA VALEUR DE VOTRE MAISON

SHERWIN-WILLIAMS
LA PEINTURE BLANCHE À MAISONS "UNE SEULE COUCHE"
SHERWIN-WILLIAMS
qui se nettoie d'elle-même et dure plus longtemps
S'étend plus facilement au pinceau et assure une protection maximum! Reste blanche! Ne tourne ni au jaune ni au gris!

Thurso Lumber & Planing Mills
Tel. 49-1 05
Thurso
Nous allouons de généreux escomptes

Les poissons que nous prenons dans la région-

— ANGUILE —

L'anguille est un poisson aux moeurs extraordinaires qui ressemble à un serpent. Elle naît dans deux vallées au fond de la mer des Sargasses, près des Bermudes. Les anguilles d'une de ces vallées mettent deux ans pour se rendre en Europe et celles de l'autre se rendent à notre pays en une année. Contrairement au saumon, l'anguille pond ses oeufs en eau salée et elle vient se développer en eau douce. Sensible à la lumière solaire, elle passe ses journées enlisée dans la vase et, la nuit, elle se déplace en nageant plus rapidement que tous les poissons d'eau douce et n'hésitant pas à se déplacer par terre à la façon d'un serpent.

Aliments naturels: Dévore tout: oeufs de poisson, alevins de truites, cuisses de grenouilles, canetons sauvages, écrevisses, moules, etc.

Leures et appâts: Parce que sa chair est recherchée des gourmets, l'anguille est pêchée commercialement dans notre province. Nos pêcheurs l'attrapent en pêchant des poissons sportifs.

— LES PETITS POISSONS —

Les petits poissons que les Acadiens nomment "Poulamons", que les gens du Bas St-Laurent appellent communément "Loches" et les triluviens, des "Petits Poissons des Chenaux", sont, en réalité de petites morues naines qui vivent en eau salée durant la majeure partie de l'année et remontent le St-Laurent au début de chaque hiver pour se reproduire en eau douce, se rendant jusqu'à l'embouchure du St-Maurice. On les pêche commercialement sur le St-Laurent alors que la pêche sportive se fait surtout à Ste-Anne de la Pérade, à Batiscan et à l'embouchure du St-Maurice.

Aliments naturels: crustacé, mollusques, vers, petits poissons.

Leures et appâts: Ceux mentionnés ci-dessus; mais, lorsqu'on les pêche à la "cabane" on utilise surtout du foie de porc!

VOUS PROCURE UN FINI SATINÉ, TRÈS DISTINCTIF

- Pour meubles, boiseries et murs
- Couleurs analogues au Wall Satin
- Durable—se lave facilement
- Facile à appliquer

5000 gal. Benjamin Moore paints

CENTRAL HARDWARE
Tel. YUkon 6-2800
Rue Principale Buckingham

Développons l'Industrie Touristique de toutes les façons.

Notre Comté est avantage par tous les moyens: Nature magnifique, - Lacs poissonneux, - Forêts giboyeuses et verdoyantes.



Comme des hommes d'affaires avertis, arrêtons-nous pour étudier tous les aspects de l'industrie touristique.



Bienvenue a tous les visiteurs dans notre beau comte de Papineau

Depuis plusieurs années, l'industrie touristique dans la province de Québec a progressé à tel point qu'elle constitue maintenant l'une des principales sources de revenus pour notre population.

Plusieurs facteurs président à ce magnifique résultat, mais les beautés incomparables et si variées que nous trouvons dans notre Province sont, pour une grande part, responsables de ce développement intense dont nous jouissons aujourd'hui.

Le comté de Papineau, il va sans dire, occupe une situation enviable à ce point de vue. S'il est vrai que dans la Province de Québec personne ne puisse prétendre n'avoir rien à gagner directement ou indirectement, par la venue du tourisme, nos gens de Papineau peuvent s'enorgueillir avec beaucoup de raisons des immenses beautés naturelles dont la Providence les a gratifiés. Nos magnifiques montagnes, nos rivières et nos lacs, dont plusieurs ont atteint une popularité qui dépasse largement nos frontières, attirent, chaque année, un nombre toujours grandissant de touristes qui laissent avec regret ces coins enchanteurs et qui se promettent bien d'y revenir à la prochaine occasion.

Le gouvernement de la Province, de son côté, s'emploie à attirer le touriste d'abord par une publicité intensive, par l'extension de son réseau routier, la construction de ponts, d'écoles, la réglementation de l'hôtellerie, etc. L'entretien des chemins pendant la saison d'hiver aide beaucoup à combattre l'idée que le tourisme est pour Québec une industrie saisonnière, et c'est pourquoi il consacre des sommes importantes pour donner un essor aux sports d'hiver.

Le touriste qui nous visite trouve chez nous une population accueillante et hospitalière qui ne ménage pas ses efforts pour rendre agréable et intéressant son séjour parmi nous.

C'est donc avec plaisir que je m'unis à la population pour souhaiter que l'industrie touristique se développe de plus en plus dans notre beau comté.

(signé) **Romeo Lorrain**

Député du comté de Papineau et
Ministre des Travaux publics de la
Province de Québec.